

## TEST DE POSITIONNEMENT ADOLESCENTS

### CENTRE DE LANGUE ET DE CIVILISATION ARABES

Le Centre de langue et de Civilisation arabes propose un test de positionnement pour adolescents.

Nous vous invitons à lire attentivement nos recommandations destinées à mieux vous guider dans l'auto – évaluation de votre enfant.

#### **Qu'est-ce que le test de positionnement ?**

Ce test n'est pas un examen mais une simple évaluation des compétences linguistiques de l'élève en arabe. Il ne donne lieu à aucune validation et n'a pas de visée formative.

#### **Ce test ne concerne pas les élèves:**

- de moins de 11 ans
- n'ayant jamais étudié l'arabe
- parlant un dialecte arabe, mais ne pouvant ni lire, ni écrire

Une inscription au cours de 1<sup>ère</sup> année est alors obligatoire.

#### **Il est nécessaire d'effectuer ce test si :**

L'élève a déjà étudié l'arabe, même peu de temps, dans un cadre individuel, associatif ou institutionnel.


#### **Quel en est l'objectif ?**

- Positionner l'élève en adaptant son niveau au groupe qui lui correspond le mieux
- Constituer des groupes les plus homogènes possibles de façon à optimiser le temps d'apprentissage

## Comment effectuer ce test ?

- Il suffit à l'élève d'imprimer ce test et de cocher la bonne case en réponse à chaque question depuis le début du test.
- Il est nécessaire que l'élève effectue ce test en étant concentré, sans aucune aide extérieure et dans un temps limité à une heure trente minutes.
- Il est nécessaire que l'élève réponde à un nombre maximum de questions, en passant celles qui pourraient le bloquer - bien que l'ordre de difficulté soit croissant, la progression n'en sera pas altérée-

Attention : il n'y a qu'une seule bonne réponse possible à chaque question

- Des séquences sonores accompagnent ce test ; l'élève doit les écouter afin de répondre aux questions qui sont suivies de l'icône 

## Que faire après avoir effectué ce test ?

- l'élève doit se reporter au corrigé et comptabiliser les points obtenus.
- l'élève se reportera ensuite au tableau de conversion des points en niveaux.
- l'élève connaîtra ainsi son niveau avec exactitude et le choix du groupe au moment de l'inscription sera facilité.

**L'équipe pédagogique du CLC se tient à votre disposition pour répondre à vos questions.**



Toute reproduction, représentation, intégrale ou partielle de ce test, par quelque procédé que ce soit, faite en dehors du cadre du CLC, est interdite sans le consentement exprès de l'IMA, et constitue un délit de contrefaçon sanctionné par les articles L.335-2 et suivant du code de la propriété intellectuelle.

1. Quel mot obtient-on en attachant les lettres suivantes ? خ + ب + ز

A. جبن B. خبز C. حبر D. خبر

2. Quel mot obtient-on en attachant les lettres suivantes ? ش + ا + ر + ع

A. شرح B. شارع C. شرع D. شراع

3. Quel mot obtient-on en attachant les lettres suivantes ? ت + ع + ب + ا + ن

A. تعبان B. ترجمان C. تعبان D. تعالب

4. Quelles lettres isolées composent le mot suivant ? كلام


A. ك ا ل م B. ك ل م C. ك ل ا م D. ك ا م ل

5. Quelles lettres isolées composent le mot suivant ? حديقة


A. ح ر ي ق B. ج ر ي دة C. ح د ي قة D. ح ل ي قة

6. Quelles lettres isolées composent le mot suivant? هواية


A. ه ا و ية B. ه و ا ية C. ه و ي ي D. ه و ية

7. Quel est le mot entendu ?  fichier sonore n° 1

A. صيغ B. سرير C. صغير D. سريع

8. Quel est le mot entendu ?  fichier sonore n° 2


A. غزالة B. رزانة C. خزانة

9. Quel est le mot entendu ?  fichier sonore n° 3

A. متر B. مطلّ C. مطر

10. Quel est le mot entendu ?  fichier sonore n° 4


A. أمر B. عمر C. حمراء

11. Quelle est la voyelle entendue sur la première lettre du mot ?  fichier sonore n° 5

.C      <sup>ُ</sup>

.B      <sub>ِ</sub>


.A      <sup>َ</sup>

12. Quelle est la voyelle entendue sur la première lettre du mot ?  fichier sonore n° 6

.C      <sup>ُ</sup>

.B      <sub>ِ</sub>

.A      <sup>َ</sup>

13. Quelle est la voyelle entendue sur la première lettre du mot ?  fichier sonore n° 7

.C      <sup>ُ</sup>

.B      <sub>ِ</sub>


.A      <sup>َ</sup>

14. Comment écrire en arabe le prénom Hassan ?

.C حسن

.B جاسم


.A حسني

15. Quelle est la voyelle longue entendue dans le mot ?  fichier sonore n° 8

.C و

.B ي


.A ا

16. Quelle est la voyelle longue entendue dans le mot ?  fichier sonore n° 9

.C و

.B ي

.A ا

17. Quelle est la voyelle longue entendue dans le mot ?  fichier sonore n° 10

.C و

.B ي


.A ا

18. Comment écrit-on le prénom Marie en arabe ?

.C ميري

.B ماريا

.A ماري

19. Quel est le mot entendu ?  fichier sonore n° 11

20. Comment écrit-on le prénom Samir en arabe

- A. أنام  
B. نوم  
C. النوم
- A. سمر  
B. سمير  
C. سميرة

21. Comment écrit-on le mot Liban en arabe?

- A. لبنان  
B. لبنان  
C. لبنة

22. Comment écrit-on le prénom Hind en arabe

- A. هند  
B. نهاد  
C. مهند

23. Quelle formule correspond à "bonjour "

- A. صباح اليوم  
B. مساء النور  
C. صباح الخير

24. Quelle est la réponse à l'expression suivante : "صباح الخير"

- A. صباح النور  
B. صباح اليوم  
C. مساء الخير

25. Quelle expression correspond à "je m'appelle"

- A. اسمك  
B. اسمي  
C. اسمه

26. Quelle expression correspond à "j'ai 8 ans"

- A. عمري 8 سنوات.  
B. عمرك 8 سنوات.  
C. عمره 8 سنوات.

27. Quelle est la traduction de "عمري تسع سنوات"

- A. J'ai dix ans  
B. j'ai dix-neuf ans  
C. j'ai neuf ans

28. Quelle expression correspond à la formule : "أهلا وسهلا بك!"

- A. Bienvenue à toi !  
B. Bienvenue à ta famille  
C. Bonjour, comment vas-tu ?

29. Quelle est la réponse à "كيف الحال؟"

A. عفواً B. أهلاً C. بخير

30. Quel est l'intrus ?

A. شكراً B. من فضلك C. غداً D. عفواً

31. Quelle est la réponse à la question : " أين تسكن ؟ "

A. أسكن في باريس. B. أعمل في باريس. C. أسكن مع أختي.

32. Parmi ces mots lequel est défini par l'article:

A. لبنان B. الجمل C. ألوان D. أليف

33. Parmi ces mots, lequel est au féminin:

A. مقهى B. مكتبة C. سينما D. نبيه

34. Quelle phrase en arabe correspond à "Ce garçon s'appelle Saïd" ?

A. هذا الولد اسمه سعيد. B. الولد اسمه سعيد. C. هو ولد واسمه سعيد.

35. Quel mot complète la phrase ?

\_\_\_\_\_ البنت فرنسيّة.  
A. هذا B. هذه

36. Quelle phrase obtient-on avec les mots suivants ?

في / الأولاد / الحديقة

A. الحديقة في الأولاد. B. الأولاد في الحديقة. C. في الأولاد الحديقة.

37. Quel mot complète la phrase ?

هو \_\_\_\_\_ الحليب.

A. أشرب B. يشرب C. تشربين

38. Quel mot complète la phrase ?

هي \_\_\_\_\_ في المغرب.

- A. تسكنين B. تسكن C. أسكن

39. Quelle phrase obtient-on avec les mots suivants?

سليمة/ الماء /تشرب

- A. سليمة الماء تشرب. B. تشرب سليمة الماء. C. الماء سليمة تشرب.

40. Quel mot complète la phrase ?

\_\_\_\_\_ تأكل الشوكولاتا يا سمير ؟

- A. ماذا B. هل C. من

41. Quel mot complète la phrase ?


\_\_\_\_\_ يعمل سمير ؟

- A. أين B. من C. ما

42. Quel mot complète la phrase ?

\_\_\_\_\_ اسم هذه البنت ؟

- A. من B. هل C. ما

Ecoute le dialogue et réponds aux questions de 43 à 46  fichiers sonores n° 12

43. Quelle est la bonne réponse :

- تتكلم مريم مع \_\_\_\_\_ .  
A. فريد B. مروى C. سمير

44. Quelle est la bonne réponse ?

- يدرس سمير في \_\_\_\_\_ .  
A. القاهرة B. الرباط C. بيروت

45. Quelle est la bonne réponse ?

Samir invite Maryam à boire un verre

A. Lundi

B. mercredi

C. dimanche

46. Quelle est la bonne réponse :

Maryam ..... l'invitation de Samir ?

A. accepte

B. refuse

C. reporte

47. Quel est l'intrus ?

D. مايو

C. الجمعة

B. الخميس

A. الأحد

48. Comment traduire en arabe "un verre de jus" :

C. كأس العصير

B. كأس عصير

A. كأس من عصير

49. Quel mot complète la phrase ?

تسكن مريم \_\_\_\_\_ المغرب.

C. مع

B. إلى

A. في

50. Quel mot complète la phrase ?

يسافر سمير \_\_\_\_\_ السيارة.

C. من

B. بـ

A. مع

51. Quel mot complète la phrase ?

تجلس مريم في المقهى \_\_\_\_\_ صديقتها.

C. لـ

B. من

A. مع

52. Quel verbe au féminin correspond à : يرسم

C. أرسم

B. ترسم

A. نرسم

53. Quel verbe complète la phrase ?

\_\_\_\_\_ التلميذة إلى المدرسة.

C. تذهب

B. تعمل

A. تخرج

54. Quel verbe complète la phrase ?

\_\_\_\_\_ مالك الحيوانات.



A. يحبّ . يسكن . C. يقرأ

55. Quelle phrase négative correspond à :

يقراً الولد الكتب.  
A. لا يقرأ الولد الكتب. B. ليقراً الولد الكتب. C. ما يقرأ الولد الكتب.

56. Quel mot complète la phrase ?

تسمع مريم أغنية \_\_\_\_\_ .  
A. عربيّ B. العربيّة C. عربيّة

57. Quel mot complète la phrase

يحبّ عادل الحكايات \_\_\_\_\_ .  
A. الجميلة B. الجميل C. الجميلات

58. Quel est l'intrus ?

A. صغير B. لطيف C. باسم D. سعيد

59. Comment dire en arabe : « Mon père a une nouvelle voiture »

A. سيّارة أبي جديدة. B. أبي عنده سيّارة جديدة. C. أبي سيّارته جديدة.

60. Comment traduire en français : "لي بيت جميل"

A. C'est une belle maison. B. J'ai une belle maison. C. Ma maison est belle.

61. Quel est l'intrus ?

A. سيأكل B. ستذهب C. سينما D. سأرسم

62. Complète la traduction de la phrase suivante ?

يقراً الجريدة كلّ صباح.

Il lit le journal \_\_\_\_\_.

A. chaque matin B. ce matin C. toute la matinée

63. Complète la traduction de la phrase "تسافر نبيلة كلّ الأسبوع"

Nabila voyage \_\_\_\_\_.

- A. toute la semaine      B. chaque semaine      C. une semaine

64. Quel est l'intrus ?

- A. تدرسون      B. تدرس      C. يدرسون      D. ندرس

65. Quel mot complète la phrase ?

أخت نبيل \_\_\_\_\_ كريمة.

- A. اسمها      B. اسمك      C. اسمه

66. Comment dire en arabe " Notre pays est l'Algérie " ?

- A. بلدنا الجزائر.      B. بلدكم الجزائر.      C. بلدهم الجزائر.

67. Quel mot complète la phrase ?

أتكلم مع أصحابي. أتكلم \_\_\_\_\_

- A. معه      B. معهم      C. معكم

68. Quel nom complète la phrase ?

يدرس \_\_\_\_\_ في الصباح ويلعبون في المساء.

- A. التلميذ      B. التلاميذ      C. التلميذة

69. Quel est l'intrus ?

- A. داخل      B. خارج      C. كان      D. ذاهب

70. Quel mot complète la phrase ?

يرجع نبيل غداً من فرنسا. نبيل \_\_\_\_\_ من فرنسا.

- A. سيرجع      B. رجع

71. Quel mot complète la phrase :

تسافر أمي اليوم. أمي \_\_\_\_\_ اليوم.

C. ستسافر

B. مسافرة

A. سافرت

Lis le document suivant et répons aux questions de 72 à 80:

من : basem@net.net

إلى : سلوى

التاريخ : الخميس 3 أبريل 2010

أنا الآن في مدينة القاهرة في مصر مع عائلتي.

العطلة جيّدة جدًّا!

زرت الأهرام وسأزور المدينة القديمة : سوق "خان الخليلي" و جامع الأزهر.

سأكون في المدرسة الأسبوع القادم إن شاء الله!

سلامي الحارّ إلى كلّ الأصحاب في المدرسة.

صديقك باسم

72. Quelle est la nature du document ?

C. مكالمة هاتفية

B. بطاقة بريدية

A. رسالة إلكترونية

73. Quelle phrase correspond au document ?

A. يكتب باسم رسالة لأصحابه.

B. تكتب سلوى رسالة لصديقها باسم.

C. يكتب باسم رسالة لصديقه سلوى.

74. Quelle est la bonne réponse ?

باسم \_\_\_\_\_

C. في قطر

B. في مصر

A. في دمشق

75. Quelle est la bonne réponse ?

باسم في القاهرة مع \_\_\_\_\_ .

C. الجيران

B. الأصحاب

A. العائلة

76. Quelle est la bonne réponse ?

- زار باسم \_\_\_\_\_ .  
A. الأَصحاب والعائلة.  
B. الأهرام والمدينة القديمة.  
C. الأهرام.

77. Quelle est la bonne réponse ?

- سيكون باسم في المدرسة  
A. بعد أسبوع  
B. بعد يوم  
C. بعد عام

78. Quelle est la bonne réponse ?

- يسلم باسم \_\_\_\_\_ .  
A. على الأَصحاب  
B. على العائلة  
C. على المصريين

79. Le nom " أصحاب " est

- A. un pluriel masculin régulier  
B. un pluriel masculin irrégulier

80. Quelle phrase au pluriel correspond à l'énoncé suivant ?

- أزور مصر مع عائلتي  
A. تزورون مصر مع عائلتكم.  
B. نزور مصر مع عائلتنا.  
C. يزورون مصر مع عائلته.

81. Quelle traduction correspond à : " La bibliothèque de la ville est grande "

- A. مكتبة المدينة الكبيرة.  
B. المكتبة الكبيرة في المدينة.  
C. مكتبة المدينة كبيرة.

82. Quelle phrase négative correspond à : " هو في مصر "

- A. هو لا في مصر.  
B. هو ليس في مصر.  
C. هو ما في مصر.

83. Quelle est la négation de la phrase suivante ?

- سافرت أمي أمس.  
A. ما سافرت أمي أمس.  
B. لا تسافر أمي أمس.  
C. لن تسافر أمي أمس.

84. Quelle phrase au passé correspond à l'énoncé suivant :

- أزور الآثار الرومانية.  
A. زار الآثار الرومانية.  
B. زرت الآثار الرومانية.  
C. زارت الآثار الرومانية.

85. Parmi ces mots lequel n'est pas féminin:

- A. سلمى B. مقهى C. دار D. نورة

Ecoute le dialogue et réponds aux questions de 86 à 101  fichier sonore n° 13 :

86. Complète la phrase suivante :

- موضوع الحوار \_\_\_\_\_ .  
A. مشاهدة فيلم في السينما.  
B. حضور درس في التمثيل.  
C. زيارة معرض في المتحف.

87. Complète la phrase suivante :

- يجري هذا الحوار \_\_\_\_\_ .  
A. في الراديو B. في المتحف C. في الهاتف

88. Quelle phrase résume le dialogue :

- A. تدعو مريم صفيّة لزيارة المتحف  
B. تدعو صفيّة مريم لزيارة المتحف.  
D. تدعو مريم صفيّة لزيارة المدينة.

89. Quelle traduction correspond à : "ستزور المتحف على الساعة الثالثة"

- A. Elle visitera le musée dans trois jours.  
B. Elle visitera le musée à trois heures.  
C. Elle visitera le musée dans trois heures.

90. Quel est l'intrus ?

- A. الساعة الخامسة B. الساعة الماضية C. الساعة العاشرة

91. Quel est le titre de l'exposition ?

A. الممثلون العرب B. العرب والسينما C. السينما والعربية

92. Quel artiste participera à l'exposition ?

A. نور الشريف B. عمر الشريف C. عمر دياب

93. Complète la phrase suivante :

عمر الشريف \_\_\_\_\_  
A. ممثل مشهور B. ممثل مجهول C. مثال معروف

94. Quel est l'intrus ?

A. ممنوع B. مفهوم C. مروان D. مسكون

95. Quelle est la bonne réponse ?

مريم \_\_\_\_\_  
A. لا يمكن أن تذهب إلى المتحف.  
B. ستذهب إلى المتحف.  
C. ستسأل أمها قبل أن تذهب إلى المتحف.

96. Quelle est la bonne réponse:

يجب أن تقرأ مريم \_\_\_\_\_  
A. كتاب ألف ليلة وليلة B. ألف كتاب وكتاب C. ألف حكاية

97. Quelle est la bonne réponse:

ستتصل صفيّة \_\_\_\_\_  
A. بمريم B. بسلوى C. بسميرة

98. Le verbe " أستطيع " correspond à :

A. un verbe simple B. un verbe dérivé

99. Quelle traduction correspond à : " أكيد ستقبل سلوى الدعوة " ?

A. Salwa acceptera certainement l'invitation.  
B. Salwa acceptera peut-être l'invitation.

C. Salwa acceptera volontiers l'invitation.

100. Quelle traduction correspond à : " هذه فرصة لنتقي به "

- A. C'est une occasion de le rencontrer.
- B. Il sera possible de le rencontrer.
- C. C'est une joie de le rencontrer.

101. Quelle traduction correspond à : " أنت ألطف صديقة "

- A. Tu es ma meilleure amie.
- B. Tu es une amie gentille.
- C. Tu es l'amie la plus gentille.

102. Quel est l'intrus ?

- A. أسعد      B. أمل      C. أكبر      D. أجمل

103. Entoure l'impératif du verbe « ذَهَبَ / يَذْهَبُ » :

- A. اذهب      B. أذهب      C. يذهب      D. نذهب

Lis le document suivant et réponds aux questions de 104 à 118:

بعد المدرسة يتحدّث كامل مع أبيه:

كامل: يا بابا ، قدّمت لنا أستاذة الفرنسيّة مشروعاً لهذه السنة : هو مشروع مراسلة بين تلاميذ مدرسة بيروت وتلاميذ مدرسة باريس الدوليّة.

أبو كامل: ما أجمل هذا المشروع !

كامل : سيتراسل كلّ التلاميذ باللّغة الفرنسيّة . أعجبنا الفكرة فوراً .

أبو كامل: نعم ، فكرة رائعة ! هذه فرصة لكي تتعارفوا ويصبح مستواكم في اللّغة أحسن.

كامل: نعم ، أعتقد أنّنا سنقدّم سريعاً .

أ: - ماذا تعرف عن مراسلتك؟

كامل : مراسلتي اسمها " فالنتين " . رأيتها في الصورة الجماعيّة التي وصلتنا من باريس

أبو كامل : ما شكلها ؟

كامل : هي أطول بنات الصفّ ! شعرها أشقر و" عيونها زرق " ! أبوها مهندس وأمّها معلّمة ولها

أختان صغيرتان .

هواياتها المفضّلة هي الموسيقى والرياضة والقراءة . تعزف على البيانو وتمارس كرة اليد وتزور

المكتبة الوطنية كلَّ أسبوع .  
أبو كامل: وأنت هل بعثت لها رسالة ؟  
كامل : سأكتب لها رسالة هذا المساء لأقدّم لها نفسي وعائلي.  
أبو كامل: ممتاز! والآن ، يا الله بنا نتعشّى يا ابني !

104. Quelle est la bonne réponse:

مشروع أستاذة كامل لهذه السنة هو \_\_\_\_\_ .  
A. مشروع مقابلة بين تلاميذ  
B. مشروع مكالمة بين تلاميذ  
C. مشروع مراسلة بين تلاميذ

105. Quelle est la bonne réponse ?

سيصبح مستوى كامل أحسن \_\_\_\_\_ .  
A. في اللغة الفرنسيّة  
B. في اللغة العربيّة  
C. في اللغة الإنكليزيّة

106. Quelle est la bonne réponse ?

يظنّ أبو كامل أنّ فكرة المشروع \_\_\_\_\_ .  
A. جديدة  
B. جيّدة  
C. غريبة

107. Quelle traduction correspond à " سنتقدّم سريعاً " ?

- A. Nous progresserons immédiatement.
- B. Nous progresserons lentement.
- C. Nous progresserons rapidement.

108. Quelle est la bonne réponse ?

تعرفّ كامل على مراسلته \_\_\_\_\_ .  
A. في صورة جماعيّة  
B. في التلفزيون  
C. على الإنترنت

109. Quelle est la bonne réponse ?

تحبّ مراسلته \_\_\_\_\_ .  
A. الرياضة والسينما والقراءة



- B. الموسيقى والرياضة والقراءة  
C. الموسيقى والرياضيات والقراءة

110. Quelle est la bonne réponse ?

- سيكتب كامل رسالة لفالنتين \_\_\_\_\_  
A. هذا اليوم  
B. غداً  
C. في الصباح

111. Quelle est la bonne réponse ?

- سيترككم كامل في الرسالة \_\_\_\_\_  
A. عن دراسته وأصحابه  
B. عن نفسه وعائلته  
C. عن أستاذه ومدرسته

112. Quelle proposition complète la phrase ?

- قال كامل \_\_\_\_\_  
A. سأكتب لها رسالة لأقدم لها نفسي وعائلي.  
B. إنه سيكتب لها رسالة ليقدّم لها نفسه وعائلته.  
C. سيكتب لها رسالة ليقدّم لها نفسه وعائلته.

113. Quelle traduction correspond à : " ما أجمل هذا المشروع ! " ?

- A. Quel beau projet !      B. Quel est ce projet ?      C. Quel projet !

114. quelle traduction correspond à : " la correspondante française des élèves " ?

- A.. مراسلة التلاميذ الفرنسية.  
B. مراسلة التلاميذ فرنسية.  
C. مراسلة تلاميذ فرنسا.

115. Quelle est la négation de la phrase " سنتقدّم سريعاً "

- A. لا نتقدّم سريعاً.  
B. لن نتقدّم سريعاً.  
C. لم نتقدّم سريعاً.

116. Quelle phrase au passé correspond à " بعثت لها رسالة " ?

- A. لن أبعث لها رسالة  
B. لا أبعث لها رسالة  
C. لم أبعث لها رسالة

117. A quel élément se rapporte le mot « التي » dans la phrase ?

"رأيت مراسلتي على الصورة الجماعية التي وصلتنا من باريس"  
A. الصورة B. باريس C. مراسلتي

118. Quelle est la bonne réponse ?

Valentine a \_\_\_\_\_

- A. une sœur B. deux sœurs C. des sœurs

119. Quelle traduction correspond à : « الأستاذات يقَدمن مشروعاً لهذه السنة » ?

- A. L'enseignante présente un projet pour cette année.  
B. Les enseignants présentent un projet pour cette année.  
C. Les enseignantes présentent un projet pour cette année.

120. Quelle traduction correspond à « هي أطول بنات الصف » ?

- A. elle est plus grande que les filles de la classe.  
B. elle est grande comme les filles de la classe.  
C. elle est la plus grande des filles de la classe.